

《中国话语海外认知度调研报告》首次发布
越来越多的汉语拼音进入英语体系

饺子终于拥有“中国名字”

日前，中国外文局首次发布《中国话语海外认知度调研报告》，报告对8个主要英语圈国家进行问卷调查，并统计了300多个中国话语词条在英语国家主流媒体的网络平台报道量。结果显示：海外民众对中国话语的认知度、理解度大幅上升。与此同时，以汉语拼音进入英语话语体系的中文词不断增加，比如“饺子”，原来的英文翻译为dumpling，而现在饺子就叫“JIAOZI”。

“不仅反映我们传统的文化当中软的那一方面，同时我们在科技、经济、政治领域的一些概念，也以汉语拼音的表现形式搁到了国外的这些有关中国的话语当中。”中国外文局副局长王刚毅表示。

不仅上榜的中国词的数量越来越多，范围越来越大，梳理榜单还发现一个有趣的现象：过去很多英文翻译的中



国词，也开始被汉语拼音替代，比如“饺子”，过去老外给它取了个洋名dumpling，现在越来越多的外国人，直接叫它JIAOZI，最新版的《牛津英语词典》也把拼音“JIAOZI”收录进去。

延伸阅读

榜单关键词：中国政治

随着中国政治经济影响力的与日俱增，以汉语拼音形式在国外出现的中国话语，已经远远超出了传统文化的范畴。比如说“命运共同体”“一带一路”这两个词汇的排名就相当靠前，同时，一系列以“中国”开头的政治类语汇也纷纷入选。

榜单关键词：中国经济

经济类的词汇入榜的也不少，“人民币”“元”“央行”在国外民众中的知晓度最高，而被外国网友称为中国新四大发明之一的“支付宝”等新兴词汇也入选榜单。

榜单关键词：中国制造

有不少代表中国科技创新能力的词汇上榜。比如让外国人纷纷点赞的“中国高铁”就登上了科技类词汇的榜单，再比如代表中国航空航天实力的探月工程以及暗物质卫星等词汇，也被国外民众所熟知，成为中国创新能力的代表。

榜单关键词：中国哲学

以孔子、老子、阴阳(气、道、八卦、孙子、妈祖、儒、孟子、中庸)为代表的中国传统哲学类词汇，也表现突出。八卦、孟子两个词也以拼音的方式收进了《牛津英语词典》。

榜单关键词：中国美食

美食人人爱，八个中国美食名词上榜，其中国外民众认知度最高的中国美食词汇是“饺子”，在榜单中排名第二十八位。此外，“豆腐”“火锅”“枸杞”“馒头”“煎饼”等词也纷纷入选。“枸杞”的入选有些令人意外，竟然跻身榜单第71位，这应该和一段时间以来枸杞风靡欧美有很大的关系。在海外社交平台Instagram上，搜索“Goqi”，可以搜索到超过20万条网友晒枸杞的帖子。

据《郑州晚报》

英语圈国家民众对中国话语认知度总榜单 TOP10

NO.1 少林

NO.2 阴阳

NO.3 元

NO.4 故宫

NO.3 你好

NO.6 武术

NO.7 气

NO.8 气功

NO.9 人民币

NO.10 麻将

春节假期之后，重头贺岁片照例至少会持续放映至元宵节过后，但这并不妨碍新片登场。仅3月2日元宵节，就有《三块广告牌》《金钱世界》《小萝莉的猴神大叔》《比得兔》《闺蜜2》五部电影上映，可谓春节档未了，元宵节接档。下面小编着重为您介绍两部电影。



明天将有五部新片上映
春节档未了 元宵节接档

《小萝莉的猴神大叔》 印度电影又来

“阿米尔·汗热”带动了更多印度电影有机会在中国放映，《小萝莉的猴神大叔》将于明天上映。

这两年，印度电影尤其是阿米尔·汗的作品都在中国收获高票房和高口碑，《小萝莉的猴神大叔》虽不是阿米尔·汗的作品，但仍是一部印度高分神作。该片IMDb评分8.1，烂番茄新鲜度100%，国内豆瓣评分也高达8.6分。电影《小萝莉的猴神大叔》讲述了一个拥有虔诚宗教信仰的印度大叔帮助巴基斯坦小女孩与父母重聚的故事。片中的印度大叔“猴神”与小萝莉来自不同的国家，有着不同的宗教信仰，两个本来毫无交集的人却于机缘巧合间相遇，并上演了一段令人啼笑皆非又热泪盈眶的传奇故事。

片中扮演大叔“猴神”的是印度

明星萨尔曼·汗，他与阿米尔·汗和沙鲁克·汗（曾主演《我的名字叫可汗》）被称为“印度三汗”，在中国都有很高人气。导演卡比尔·汗表示，萨尔曼·汗将大叔憨直、善良的形象诠释得十分到位，而今年还不到10岁的哈莎莉·马洛特拉更是展现出惊人的天赋。她在片中饰演不会说话的小女孩沙希达，首次触电的她凭借眼神、肢体动作便将这个角色演得活灵活现。

卡比尔·汗还表示，他们知道阿米尔·汗的电影在中国很受欢迎，也希望这部《小萝莉的猴神大叔》可以在中国大卖。而阿米尔·汗还为了这部电影在中国的上映，特意录制了推荐视频，他称赞这部电影好看又令人感动：“这是一部暖心的电影，我还要再看十遍。”

《闺蜜2》 开启冒险之旅

将于3月2日上映的《闺蜜2》日前举办首映式，导演黄真真，主演陈意涵、薛凯琪、张钧甯、范湉湉等亮相。因首映主题是“我要结婚啦”，主创均满脸喜气，不过让几位女主演开心的是可以有缘一起出演这部电影，希望“友谊天长地久”。

2014年，黄真真执导的电影《闺蜜》拿下2亿元票房。时隔四年，《闺蜜2》延续前作暖心的“闺蜜”故事，还融入了喜剧、冒险、公路等元素。影片导演还是黄真真，第一部的主演陈意涵和薛凯琪也双双回归，而近年凭借《海上牧云记》《军师联盟》等作品人气暴涨的张钧甯则接棒杨子珊加入“闺蜜团”。

谈及续拍缘由，黄真真说：“闺蜜是能一起哭一起笑的人。第一部只表达了‘哭’的部分，即无论发生什么事情，比如当你因失恋而伤心的时

候，闺蜜永远都是支持你、陪伴在你身边的人，彼此一起成长。而闺蜜的情感还有‘笑’的部分，比如在人生最幸福的阶段，我们会希望跟闺蜜一起庆祝、一起疯狂，这就是《闺蜜2》想表现的内容。”

《闺蜜2》讲述了希汶宣布即将大婚，为了庆祝这一重要时刻，她约上Kimmy、嘉岚两个好闺蜜空降越南开启一段婚前单身派对，结果却意外连连，一场失控的冒险之旅也随即展开。黄真真表示闺蜜在另一个国度遇见了惊险的事情，这些突如其来的经历有可能让大家更加贴近自己的内心，从而更了解自己其实想要什么。

相比第一部，《闺蜜2》的制作有了明显升级，剧组远赴越南取景。黄真真说：“我希望这个冒险之旅有一种神秘和危险的感觉。”